

PYTHON[®]

[SYSTÈME DE SÉCURITÉ ET DE COMMODITÉ]



[GUIDE DE L'UTILISATEUR]
LA SÉCURITÉ À SON MEILLEURE[®]

M O D È L E

571 XP

Garantie à vie limitée

Directed Electronics, Inc. (" Directed ") s'engage envers l'acheteur initial à réparer ou à remplacer toute unité Directed (ci-après " l'unité ") par un modèle remis en état de valeur équivalente, excluant sans restriction, la sirène, les télécommandes, les capteurs ainsi que les accessoires appropriés, qui démontre un vice de matériau ou de fabrication à la suite d'un usage normal au cours de la durée de vie du véhicule dans la mesure où les conditions suivantes sont respectées : l'unité a été fournie par un détaillant Directed autorisé et installée par des professionnels; l'unité sera réinstallée par des professionnels dans le même véhicule d'origine; l'unité sera retournée à la compagnie Directed, port payé, accompagnée d'une copie lisible de la facture de vente ou de la preuve de la date d'achat comportant les renseignements suivants : le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du consommateur; le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du détaillant autorisé; la description complète du produit incluant les accessoires, l'année, la marque, le modèle, le numéro de la plaque d'immatriculation ainsi que le numéro de série du véhicule. Toutes les composantes autres que l'unité, incluant sans restriction, la sirène, les télécommandes, les capteurs ainsi que les accessoires appropriés, comportent une garantie de un (1) an valide à partir de la date d'achat. Cette garantie est non transférable et s'annule automatiquement si l'acheteur initial n'a pas rempli la carte de garantie ou s'il ne l'a pas postée dans les dix (10) jours suivant la date d'achat à l'adresse figurant sur la carte; si le code date de fabrication ou le numéro de série de l'unité est oblitéré, manquant ou modifié; si l'unité a été modifiée ou utilisée à l'encontre de sa fonction principale; si l'unité a été endommagée accidentellement, utilisée de façon non raisonnable ou a été l'objet d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié ou de toute autre cause ne relevant pas d'un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à l'unité au moment de l'installation ou de la désinstallation de celle-ci. Il demeure à la discrétion de Directed de déterminer ce qui constitue un dommage excessif et la compagnie se réserve le droit de refuser le retour de toute unité ayant subi des dommages excessifs. DANS LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, TOUTES LES GARANTIES CONVENTIONNELLES OU IMPLICITES RELIÉES À L'UNITÉ SONT EXPRÉSSÉMENT EXCLUES. NOTAMMENT, SANS LIMITER LA GÉNÉRALITÉ DE CE QUI PRÉCÈDE, LES GARANTIES DE QUALITÉ, LES GARANTIES RELIÉES À L'ADAPTATION D'UN USAGE PARTICULIER ET LES GARANTIES OÙ IL Y A ABSENCE DE CONTREFAÇON D'UNE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. DIRECTED N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE PERSONNE, NI AUCUN ÉTABLISSEMENT À ASSUMER EN SON NOM TOUTE OBLIGATION, PROMESSE OU DEVOIR EN RELATION AVEC SES PRODUITS. DIRECTED SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ ET NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT ACTE PROVENANT D'UNE TIERCE PARTIE DONT SES DÉTAILLANTS AUTORISÉS ET SES INSTALLATEURS. LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DIRECTED, INCLUANT CETTE UNITÉ, DEMEURENT DES ÉLÉMENTS DISSUASIFS CONTRE LE VOL. DIRECTED N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, NI ASSURANCE CONTRE LE VOL, LE VANDALISME OU TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU VÉHICULE, À SES PIÈCES OU À SON CONTENU. PAR LES PRÉSENTES, DIRECTED SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, INCLUANT SANS RESTRICTION, LA RESPONSABILITÉ EN CAS DE VOL, DE VANDALISME OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU VÉHICULE. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE RELIÉS À L'ENTRETIEN, À LA DÉINSTALLATION OU À LA RÉINSTALLATION DE L'UNITÉ, NI LES COÛTS RELIÉS AUX DOMMAGES INDIRECTS DE QUELQUE DESCRIPTION QUE CE SOIT. DANS L'ÉVENTUALITÉ D'UNE RÉCLAMATION OU D'UN LITIGE IMPLIQUANT DIRECTED OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES, LE LIEU DE PRÉSENTATION SERA LE COMTÉ DE SAN DIEGO DANS L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE AUX ÉTATS-UNIS. LES LOIS DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE

ET LES LOIS FÉDÉRALES EN VIGUEUR S'APPLIQUERONT ET RÉGIERONT LE LITIGE. LA RÉCUPÉRATION MAXIMALE FAISANT L'OBJET DE TOUTE RÉCLAMATION ENVERS DIRECTED DEVRA STRICTEMENT SE LIMITER AU PRIX D'ACHAT DE L'UNITÉ FOURNIE PAR UN DÉTAILLANT AUTORISÉ DIRECTED. DIRECTED NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT INCLUANT MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX DOMMAGES INDIRECTS, AUX DOMMAGES ACCESSOIRES, AUX PERTES DE TEMPS, AUX PERTES DE REVENUS, AUX PRÉJUDICES COMMERCIAUX, AUX DIMINUTIONS DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET AUTRES DOMMAGES DU MÊME GENRE. INDÉPENDAMMENT DE CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE REMPLACEMENT OU DE RÉPARATION DU MODULE DE CONTRÔLE TEL QU'IL EST DÉCRIT CI-DESSUS. Certaines provinces ne limitent pas la durée de la garantie implicite, ni l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou indirects. Cette garantie offre au consommateur des droits spécifiques reconnus par la loi ainsi que d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Ce produit peut également être couvert par un Plan de Protection Garantie ("PPG"). Communiquez avec un détaillant Directed autorisé pour obtenir de plus amples détails sur ce plan ou appelez le Service à la clientèle Directed Electronics, Inc. (Canada) au 1 800 361-7271. Les systèmes de sécurité Directed, incluant cette unité, sont des moyens de dissuasion contre le vol. Directed n'offre aucune garantie, ni assurance contre le vol, le vandalisme ou tout dommage causé au véhicule, à ses pièces ou à son contenu. Par les présentes, Directed se dégage de toute responsabilité de quelque nature que ce soit, incluant sans restriction, la responsabilité en cas de vol, de vandalisme ou de tout dommage causé au véhicule. Directed n'autorise personne, ni aucun établissement à assumer en son nom toute obligation, promesse ou devoir en relation avec ce système de sécurité.

Assurez-vous d'obtenir tous les renseignements suivants auprès de votre détaillant :

Une copie claire et lisible de la facture ou du reçu d'achat, incluant les renseignements ci-dessous :

- La date d'achat
- Votre nom au complet et votre adresse
- Le nom du détaillant autorisé et son adresse
- Le type de système de sécurité installé
- L'année, la marque, le modèle et la couleur du véhicule
- Le numéro d'immatriculation du véhicule
- Le numéro de série du véhicule
- Toutes les options de sécurité installées sur le véhicule

Tables des matières

Garantie à vie limitée au consommateur	i
Accessoires inclus	3
Renseignements importants	3
Garantie	4
Note du département fédéral des communications	4
Précaution	4
Diagramme de la télécommande 5	
Configuration standard de la télécommande	5
Entretien du système	6
Fonctions de la télécommande . 7	
Configuration de la télécommande	7
Fonctionnement et programmation	9
Signal de notification du système	9
Notification d'un signal hors de portée	10
Options programmable par l'utilisateur	11
Utilisation du système	12
Attention! La sécurité avant tout	12
Armement/Verrouillage	14
Armement passif	15
Désarmement/Déverrouillage	16
Désarmement sans la télécommande	16
Mode Panique ^{MD}	17
Mode Valet ^{MD}	18
Démarreur à distance	19
Mode de reprise de contrôle du véhicule	21
Minuterie pour moteur à turbo compression	22
Mode compteur	23
Sorties auxiliaires	24
Fonctions sécuritaires	25
Protection contre le surdémarrage	25
Désactivation du démarreur à distance	25
Supervision du moteur	26
Entrées d'annulation du démarreur à distance	26
Haute fréquence	26
Code aléatoires	27
Reconnaissance de l'utilisateur 27	
Circuit de réinitialisation rapide	28
Mode d'économie d'énergie	28
Options programmables	29
Glossaire	31
Accessoires de commodité et de sécurité	32
Notes	33
Guide de référence	34

Accessoires inclus

- Un module de contrôle
- Une antenne de réception XHF
- Deux télécommandes à quatre boutons
- Un témoin lumineux à DEL
- Un interrupteur à bouton poussoir Valet^{MD}
- Une carte d'enregistrement de la garantie
- Un interrupteur d'annulation à bascule

Renseignements importants

Félicitations pour l'achat de ce système de sécurité. En raison de la complexité de ces systèmes, nous recommandons fortement l'installation par l'un de nos nombreux détaillants autorisés. L'installation de l'un de ces systèmes effectuée par un détaillant autre qu'un détaillant autorisé Directed Electronics, Inc. (Canada) pourrait entraîner l'annulation de la garantie du produit installé. Tous les détaillants autorisés sont en mesure de vous fournir un certificat d'attestation qui a été émis par Directed Electronics, Inc. (Canada).

Nous vous recommandons de lire attentivement ce guide avant d'utiliser le système de sécurité dans le but de bien comprendre ses fonctionnalités au moment de son utilisation.

→ Garantie

Il est important que le numéro de série ainsi que le code-barres sur le côté de l'unité de contrôle soient intacts afin que vous puissiez profiter de la garantie. Il est également nécessaire que vous conserviez la preuve d'achat, la facture ou tout document qui atteste que le produit a été installé par un détaillant autorisé Directed Electronics, Inc. (Canada).

→ Note du département fédéral des communications

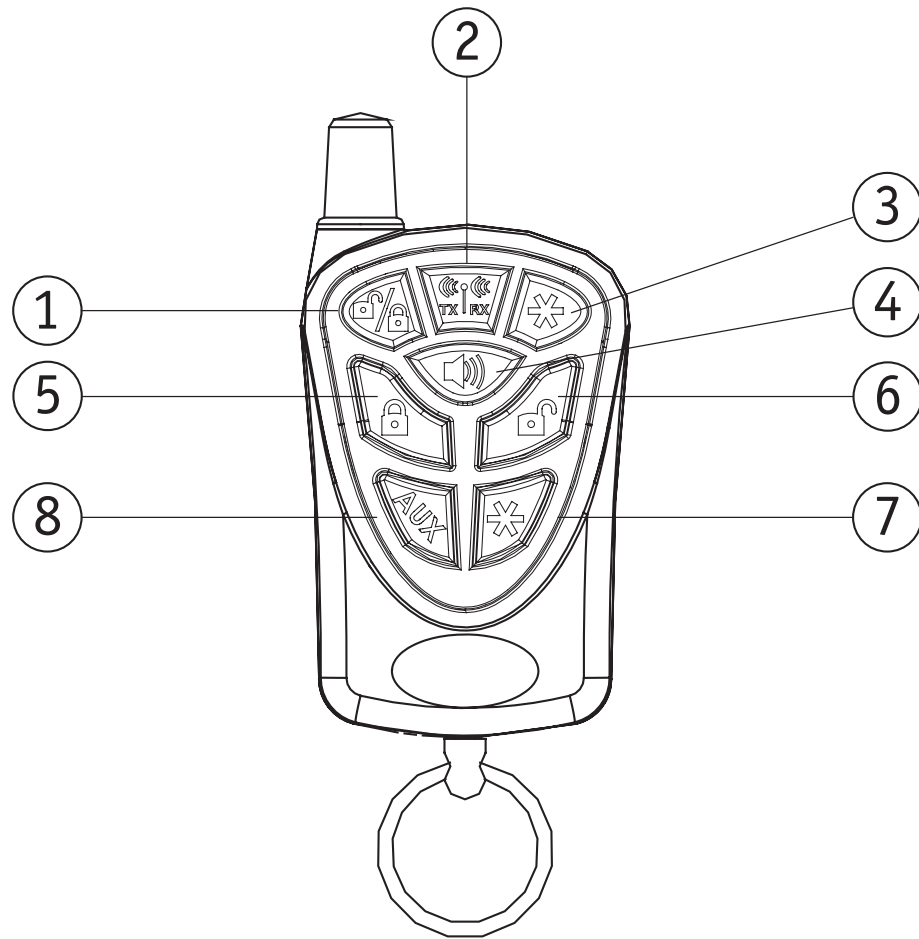
Cette unité respecte le règlement du département fédéral des communications tel qu'il est stipulé au paragraphe 15. L'utilisation de ce produit est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cette unité ne présente aucune interférence qui pourrait représenter un danger quelconque et (2) cette unité doit être en mesure d'accepter toutes les interférences reçues, incluant les interférences pouvant nuire à son bon fonctionnement.

Tout changement ou modification qui n'a pas été effectué expressément par le concepteur ou détenteur de la licence peut entraîner la révocation des droits d'utilisation octroyés à l'utilisateur de cette unité.

→ Précaution

Ce produit a été conçu pour être installé sur des véhicules à transmission automatique et à injection électronique seulement. L'installation de ce produit dans un véhicule à transmission manuelle est dangereux et contraire à la conception de ce produit.

Diagramme de la télécommande



Configuration standard de la télécommande

1.	Indicateur de verrouillage/déverrouillage (orange)
2.	Indicateur de la réception/transmission (vert)
3.	Indicateur du démarreur à distance (jaune)
4.	Indicateur du mode Panique ^{MD} (rouge)
5.	Touche de verrouillage
6.	Touche de déverrouillage
7.	Touche de démarrage à distance
8.	Touche d'activation du canal auxiliaire

→ Entretien du système

Ce système de sécurité ne requiert aucun entretien spécifique à part le remplacement occasionnel de la pile de la télécommande. La télécommande est alimentée à l'aide d'une pile de type AAA à 1.5 volt.

Avertisseur de pile faible

Lorsque le niveau de charge de la pile atteint un niveau critique pouvant nuire au bon fonctionnement du système, la télécommande émet deux tonalités, cinq secondes après la transmission d'un signal provenant de la télécommande. Ces deux tonalités se répètent à toutes les 25 secondes suivant cet avertissement initial, et ce, pour un maximum de trois fois (ou jusqu'à ce qu'une touche soit appuyée sur la télécommande).

Remplacement de la pile


Appuyez doucement sur la porte du compartiment à pile en la faisant glisser vers le haut de la télécommande de façon à voir la pile à l'intérieur de la télécommande. Retirez la vieille pile et remplacez une nouvelle en prenant soin de bien respecter les polarités indiquées à l'intérieur du compartiment à pile. Lorsque la pile est en place et dans la bonne position, tous les indicateurs s'allument et la télécommande émet une série de tonalité.

Fonctions de la télécommande


Les touches de la télécommande sont utilisées pour acheminer des commandes spécifiques jusqu'à l'unité de contrôle localisée à l'intérieur du véhicule. La description des touches telles qu'elles sont détaillées ci-dessous représente la configuration standard de la télécommande. L'installateur du système peut, toutefois, reconfigurer la fonction des touches selon vos besoins.

→ Configuration standard



Touche

Cette touche contrôle la fonction de verrouillage/d'armement si vous appuyez sur celle-ci  pendant une seconde.

Touche


Cette touche contrôle la fonction de déverrouillage/désarmement si vous appuyez sur celle-ci  pendant une seconde.

Touche **AUX**

Cette touche sert à actionner le mode d'armement Silencieux^{MD} ou à activer le canal auxiliaire 2. Le mode Silencieux^{MD} s'active si vous appuyez sur cette touche pendant une seconde avant d'appuyer sur la touche  ou . Il est important de mentionner que le mode Silencieux^{MD} ne s'applique qu'à l'opération en cours seulement. Pour l'activation de la sortie auxiliaire 2, appuyez sur la touche **AUX** pendant 1,5 seconde.

La sortie auxiliaire 2 contrôle : _____.

Touche

Cette touche contrôle la fonction du démarreur à distance si vous appuyez deux fois sur celle-ci  dans un délai de trois secondes.

Touches et

Ces touches activent la fonction du mode compteur lorsque vous appuyez simultanément sur celles-ci.

Touches et AUX


Ces touches activent la fonction de la minuterie pour les moteurs à turbo compression lorsque vous appuyez simultanément sur celles-ci.

Touches et AUX

Une quatrième sortie auxiliaire peut servir de fonction d'expansion ou de commodité en addition à ce système. Vous pouvez activer instantanément cette sortie auxiliaire en appuyant simultanément sur les deux touches.

La sortie auxiliaire 4 contrôle : _____.

Touche

Cette touche contrôle la fonction de mode Panique^{MD} si celle-ci est appuyée plus de trois secondes. Pour arrêter le déclenchement du mode Panique^{MD}, appuyez sur la touche  de nouveau.

Fonctionnement et programmation

Ce système fonctionne à l'aide d'une fréquence de 434 Mhz qui incorpore la toute nouvelle technologie de transmission bidirectionnelle de type XHF2. La haute fréquence utilisée dans ce produit combiné à une communication à base de données binaire, offre un summum en matière de communication bidirectionnelle.

→ Signal de notification du système

Un signal de notification, est le signal transmit par le module de contrôle vers la télécommande à titre de confirmation de la réception d'une commande provenant de celle-ci.

Lorsque la télécommande reçoit un signal de notification en provenance du module de contrôle, elle émet une série de tonalité pour en aviser l'utilisateur et l'indicateur de la couleur approprié affiche l'état du système.

Confirmation d'une commande

Lorsqu'une commande effectuée à l'aide de la télécommande est transmise et reçue par le module de contrôle principal (verrouillage/déverrouillage, démarreur à distance, ou l'un des canaux auxiliaires), celui-ci retransmet un signal de confirmation de la réception de la commande vers la télécommande.

Notification d'une alerte

Si le système de sécurité est déclenché durant sa période d'armement un signal de notification de l'alarme est acheminé vers la télécommande. Après la réception de cette notification l'indicateur correspondant au type d'alerte s'allume sur la télécommande et une série de tonalité sont émises.

La série de tonalité correspond en une suite de dix ou quatre tonalités rapides et l'indicateur de couleur rouge s'allume sur la télécommande. Un rappel d'une condition d'alarme est automatiquement généré par la télécommande à toutes les 100 secondes. Ce rappel est émis et continue d'être émis jusqu'à ce qu'une touche de la télécommande soit appuyée.

Confirmation de la vérification de l'état du système

La télécommande affiche en permanence tout icône qui provient d'un déclenchement du système et attend que ceux-ci soient visuellement vérifiés par l'utilisateur du système. Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande pour effacer et réinitialiser les icônes de notification d'alerte qui apparaissent sur l'afficheur de celle-ci.

→ Notification d'un signal hors de portée


Lorsqu'un signal est transmit de la télécommande et que celle-ci soit hors de portée d'atteindre le récepteur à l'intérieur du véhicule, la télécommande émet alors deux ensembles de trois tonalités rapides et l'indicateur vert clignote 6 fois.

Options programmable par l'utilisateur


Pour accéder au mode de programmation

Appuyez et maintenez les quatre touches principales de la télécommande jusqu'à ce que celle-ci émette une longue tonalité. Le mode de programmation est maintenant accédé.


Activation/désactivation de la tonalité d'avertissement

Une fois que vous avez accédé au mode de programmation, appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver le mode d'avertissement par tonalité de la télécommande. Une tonalité confirme que le mode d'avertissement par tonalité est activé, deux tonalités confirme que le mode d'avertissement par tonalité est désactivé. Lorsque cette fonction est désactivée, la télécommande ne fera clignoter que les indicateurs d'état du système, soit lorsqu'une commande est acheminée vers le module de réception, ou qu'une alerte survient. La tonalité d'avertissement est activée par défaut lors de l'achat du système.

Avertisseur de pile faible

Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver le signal d'avertissement de pile faible. Une tonalité confirme que le mode d'avertissement de pile faible est activé, deux tonalités confirment que le mode d'avertissement de pile faible est désactivé.

Avertisseur de la réception d'un signal

Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver l'avertisseur de réception d'un signal. Une tonalité confirme que l'avertisseur de réception d'un signal est activé, deux tonalités confirment que l'avertisseur de réception d'un signal est désactivé. Si cette option est désactivée, plus aucun signal sonore ou visuel ne sera confirmé sur la télécommande.

Pour sortir du mode de programmation

Pour sortir du mode de programmation, ne faites aucune opération pour une durée de cinq secondes. La télécommande émet deux tonalités pour indiquer la sortie du mode de programmation de la télécommande.

Utilisation du système

Attention ! la sécurité avant tout

Les consignes de sécurité qui suivent doivent être observées en tout temps :


- En raison de la complexité du système, nous vous recommandons son installation par un détaillant autorisé Directed Electronics, Inc. (Canada).
- Lorsqu'il est adéquatement installé, ce système peut démarrer un véhicule à l'aide d'un signal provenant d'une télécommande. Pour

cette raison, ce système ne doit pas être utilisé si le véhicule est stationné dans un endroit clos, tel un garage. Si le véhicule est stationné dans un endroit clos ou partiellement clos, le démarreur doit être désactivé à l'aide de l'interrupteur d'annulation du démarreur. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de manipuler et/ou de garder les télécommandes hors de la portée des enfants, de façon à empêcher le démarrage accidentel du véhicule. **L'utilisateur du démarreur à distance doit se prémunir d'un détecteur de monoxyde de carbone à l'intérieur ou à proximité de l'endroit où le véhicule est stationné. Toutes les portes ou ouvertures donnant accès à l'endroit clos ou partiellement clos, à proximité du véhicule, doivent demeurer fermées.** Ces précautions demeurent de la responsabilité de l'usager du système.

➤ L'utilisation de ce produit d'une manière contraire à celle pour laquelle il a été conçu peut résulter en des dommages matériels, des blessures corporelles, voire le décès d'individus. (1) Ne jamais démarrer le véhicule si la transmission est embrayée. (2) Ne jamais démarrer le véhicule si la clé de contact se trouve dans le cylindre de l'allumage. L'utilisateur doit s'assurer périodiquement que l'interrupteur de la position neutre de la transmission soit vérifié. En temps normal, le véhicule ne devrait jamais démarrer si la transmission est embrayée. Ce test peut être effectué en tout temps par un détaillant autorisé Directed Electronics, Inc. (Canada) en accord avec les procédures de vérification de la sécurité du guide d'installation du système (des frais peuvent être requis). Si le véhicule démarre alors que la transmission est embrayée, cessez immédiatement l'utilisation du démarreur à distance et consultez un détaillant autorisé Directed Electronics, Inc. (Canada).

➤ Après l'installation du démarreur à distance, demandez à votre détaillant de procéder à la vérification de la sécurité de l'installation telle qu'elle est démontrée dans le guide d'installation fourni avec ce produit. Si le véhicule démarre alors que la transmission est embrayée, le démarreur à distance n'a pas été correctement installé. L'installateur doit retirer le démarreur ou le réinstaller de façon à ce qu'il ne démarre pas le véhicule alors que la transmission de ce dernier est embrayée. Toutes les installations doivent être effectuées par un détaillant autorisé Directed Electronics, Inc. (Canada). **Le démarrage du véhicule alors que la transmission est embrayée est contraire à la conception du produit. L'utilisation du démarreur à distance dans ces conditions peut résulter en des dommages matériels ou des blessures corporelles. Vous devez cesser l'utilisation de tout démarreur à distance qui s'avère suspect ou défectueux et communiquer avec un détaillant autorisé Directed Electronics, Inc. (Canada) dans les plus brefs délais pour qu'il en effectue la réparation ou le débranchement. Directed Electronics, Inc. (Canada) ne pourra être tenue responsable relativement à des frais d'installation ou de réinstallation découlant d'une mauvaise installation effectuée par un détaillant autorisé ou non.**

→ Armement actif (manuel)

Vous pouvez armer le système de sécurité en appuyant sur la touche  pendant une seconde. Au cours de l'armement, le klaxon (en option) émet une tonalité et les feux de position clignotent une fois. Si le système est branché au système de verrouillage du véhicule, les portières se verrouillent automatiquement au moment de l'armement

à l'aide de la télécommande.

Le témoin lumineux à DEL clignote toutes les secondes pour indiquer que le système est maintenant armé.

Le télécommande confirme l'armement du système et le verrouillage des portières (en option) à l'aide d'une tonalité et l'indicateur de couleur orange clignote trois fois.

Si l'indicateur orange clignote six fois et l'indicateur rouge clignote 3 fois, cela signifie que le système s'est armé et que le capot est resté ouvert.

→ **Armement passif (automatique)**


Le système peut également être configuré pour effectuer un armement automatique, appelé Armement passif. Lorsqu'il est programmé en mode d'armement automatique, le système s'arme 30 secondes après que la clé de contact ait été tournée à la position "OFF". Pendant le compte à rebours de 30 secondes, le témoin lumineux à DEL clignote à un rythme deux fois plus rapide que normalement.

À la fin du compte à rebours de 30 secondes, les feux de position clignent une seule fois, le système s'arme, le klaxon (en option) émet une tonalité et les portières se verrouillent (si l'option est installée et que la fonction Verrouillage passif est activée).

Le télécommande confirme l'armement du système à l'aide d'une tonalité et l'indicateur de couleur orange clignote trois fois.

REMARQUE : Pour que le mode passif soit valide, le relais du coupe-démarrreur FailSafe^{MD} doit être installé.

→ Désarmement/déverrouillage

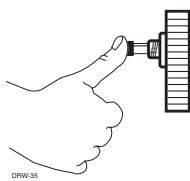
Pour désarmer le système, appuyez sur la touche  pendant une seconde. Le klaxon (si option installée) émet deux tonalités et les feux de position clignotent deux fois. Si le système est branché au système de verrouillage du véhicule, les portières se déverrouillent. Si le système est programmé en armement passif, le témoin lumineux à DEL clignote à un rythme deux fois plus rapidement que la normale. Ceci indique que le système est en mode de réarmement automatique et que le coupe-démarrreur (en option) s'active automatiquement après le compte à rebours de 30 secondes, à moins que la clé de contact ne soit mise à la position "ON".

→ Désarmement sans la télécommande

Cette option vous permet de désarmer le système dans l'éventualité où la télécommande aurait été égarée, endommagée ou désactivée. Pour pouvoir désarmer le système sans la télécommande, vous devez être en possession de la clé de contact du véhicule et connaître l'emplacement de l'interrupteur à bouton poussoir Valet^{MD}. Vérifiez auprès de l'installateur du système pour connaître son emplacement.




1. Pour désarmer le système de sécurité, tournez la clé de contact à la position "ON".





2. Appuyez et relâchez l'interrupteur à bouton poussoir Valet^{MD} dans l'espace de 10 secondes. Le système devrait se désarmer et le témoin lumineux à DEL devrait arrêter de clignoter. Si celui-ci ne se désarme pas, tournez la clé de contact à la position "OFF" et reprenez les étapes depuis le début.

Emplacement de l'interrupteur à bouton poussoir Valet^{MD} :

→ Mode Panique^{MD}

Si vous êtes menacé à proximité de votre véhicule, vous pouvez attirer l'attention en déclenchant le système à l'aide de la télécommande. Appuyez sur la touche  pendant environ trois secondes pour que le système entre automatiquement en mode Panique^{MD}.

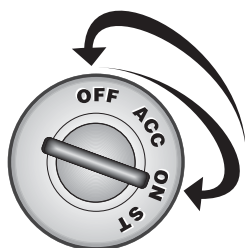
Le klaxon (en option) retentit et les feux de position clignotent pour la période de temps programmée dans le système. Pour annuler le mode Panique^{MD}, appuyez de nouveau sur la touche  ou sur la touche .

REMARQUE : L'option klaxon doit être installée pour que le mode Panique^{MD} soit opérationnel.

L'indicateur rouge sur la télécommande bidirectionnelle clignote une fois lors de l'activation du mode Panique^{MD} et deux fois lors de l'annulation du mode Panique^{MD}.

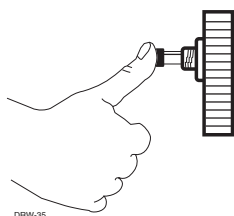
→ **Mode Valet^{MD} (désactivation temporaire du coupe-démarré)^{MD}**

Vous pouvez empêcher que le système ne s'arme automatiquement en mode passif (si programmé) en utilisant le mode Valet^{MD}. Cette fonction s'avère particulièrement utile au moment de l'entretien ou du nettoyage du véhicule. En mode Valet^{MD}, le système ne peut être armé, même à l'aide de la télécommande. Toutes les options ou commodités telles que le verrouillage des portières, l'ouverture du coffre arrière (en option) etc. demeurent toutefois opérationnelles.



1. Tournez la clé de contact à la position "ON".

2. Tournez la clé de contact à la position "OFF".



3. Appuyez et relâchez l'interrupteur à bouton poussoir Valet^{MD} une seule fois dans l'espace de 10 secondes.

Le témoin lumineux à DEL s'allume de façon continue lorsque le mode Valet^{MD} est activé et s'éteint si le mode Valet est désactivé.



L'indicateur orange sur la télécommande bidirectionnelle clignote trois fois lors de l'activation du mode Valet^{MD} et émet deux tonalités lors de la sortie du mode Valet^{MD}.

→ Démarreur à distance

Cette option vous permet de démarrer votre véhicule à distance pour une période de temps préprogrammée. Elle permet ainsi de réchauffer le moteur du véhicule ou d'ajuster la température intérieure à l'aide des contrôles de la climatisation du véhicule. Que vous souhaitiez climatiser ou réchauffer l'intérieur du véhicule, les contrôles de la climatisation initiale doivent être ajustés en conséquence du résultat désiré. De plus, le débit du moteur de ventilation doit être également ajusté au niveau désiré avant de démarrer le véhicule à l'aide de la télécommande.

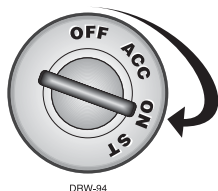
IMPORTANT! (1) Ne jamais démarrer le véhicule lorsque la transmission est embrayée. (2) Ne jamais démarrer le véhicule lorsque la clé se trouve dans le cylindre d'allumage.

Pour démarrer le véhicule à distance :

1. À l'aide de la télécommande, appuyez deux fois sur la touche  dans un délai de trois secondes.
2. Les feux de position clignotent et le véhicule démarre quatre secondes plus tard.
3. Relâchez la touche  aussitôt que les feux de position s'allument (sur les véhicules à essence, le moteur démarre après un délai de quatre secondes à la suite du clignotement des feux de position. Sur les véhicules diésel, le moteur démarre immédiatement après l'extinction de la lumière "Wait-toStart" sur le tableau de bord).
4. Lorsque le véhicule est démarré, celui-ci continue de fonctionner pour la période de temps qui a été programmée dans le système

(soit 12, 24 ou 60 minutes) ou jusqu'à ce que l'une de ses entrées d'annulation a été activée.

Lorsque vous êtes prêt à partir avec votre véhicule :




1. Insérez la clé de contact dans le cylindre et tournez-la à la position "ON" ou "RUN" et non à la position "START".

2. Appuyez sur la pédale de frein.

REMARQUE : Si vous appuyez sur la pédale de frein avant de mettre la clé de contact à la position "ON" ou "RUN", le moteur s'éteint.


Pendant que le véhicule fonctionne sous le contrôle du démarreur à distance, le système supervise le véhicule et ses fonctions et arrête le moteur si l'une des conditions suivantes survient :

- La pédale de frein est appuyée.
- Le capot est ouvert.
- L'interrupteur d'annulation du démarreur est mis à la position "OFF".
- La période de fonctionnement (12, 24 ou 60 minutes) est expirée.
- La touche  est appuyée deux fois de façon consécutive dans un délai de trois secondes.
- La télécommande confirme le démarrage du véhicule à l'aide de l'indicateur jaune qui s'allume trois secondes.

→ Mode reprise de contrôle du véhicule

Le mode de reprise de contrôle du véhicule permet au moteur de demeurer fonctionnel advenant le cas où vous désirez sortir du véhicule et retirer la clé de contact. Cette fonction s'avère pratique lorsque que vous devez vous absenter pour une courte période et que le véhicule et la climatisation du véhicule doivent demeurer opérationnels (ex. : aller au dépanneur).

Pour effectuer une reprise de contrôle du véhicule :

1. Avant d'éteindre le moteur et de tourner la clé de contact à la position "OFF", appuyez deux fois sur la touche  et relâchez dans un délai de trois secondes (ou appuyez sur l'interrupteur d'activation manuel - en option).
2. Attendez trois secondes, puis tournez la clé de contact à la position "OFF" (le moteur devrait continuer de fonctionner).
3. Le moteur du véhicule va fonctionner pour la période de temps programmée dans le système ou jusqu'à ce que l'une des entrées d'annulation soit activée (voir la section précédente).


REMARQUE : Cette option ne fonctionne pas si vous laissez votre pied sur la pédale de frein.

4. La télécommande confirme le démarrage du véhicule à l'aide de l'indicateur jaune qui s'allume trois secondes.

→ **Minuterie pour les moteurs à turbo compression**




La minuterie pour moteur à turbo compression permet au moteur de se refroidir pour une période de temps qui peut être programmée de 1, 3, 5 ou 10 minutes. Les moteurs à turbo compression doivent être refroidis chaque fois que le véhicule est arrêté. Cette option permet au démarreur de continuer à fonctionner lorsque vous quittez le véhicule, et ce, pour une période de temps préprogrammée.





Pour activer la minuterie :

1. Stationnez le véhicule et engagez le frein à main.
2. Enlevez votre pied de sur la pédale de frein et laissez le moteur tourner.
3. Appuyez simultanément sur les touches  et **AUX** puis relâchez-les.
4. Les feux de position clignotent pour indiquer que le démarreur est entré en mode de minuterie pour moteur à turbo compression.
5. Tournez la clé de contact à la position "OFF" , le moteur devrait continuer de fonctionner.
6. Sortez du véhicule et verrouillez les portières.
7. Le moteur va tourner pour la période de temps programmée.

La télécommande confirme le démarrage du véhicule à l'aide de l'indicateur jaune qui s'allume trois secondes.

→ Mode Compteur^{MD}

En appuyant simultanément sur les touches  et  , les feux de position clignotent quatre fois et le moteur du véhicule demeure opérationnel pour la période de démarrage programmée dans le système. Vous pouvez éteindre le démarreur à distance à l'aide de la touche  . Le véhicule est maintenant en mode Compteur^{MD} Le démarreur demeure en mode Compteur^{MD} à moins qu'une zone d'annulation s'active ou que la clé de contact soit tournée à la position "ON" ou "RUN".

1. Appuyez simultanément sur les touches  et  .
2. Les feux de position clignotent quatre fois.
3. Un délai de une seconde s'enclenche.
4. Le démarreur à distance va démarrer le véhicule et celui-ci va continuer de fonctionner pour la période de temps programmée, à moins que la touche  soit appuyée. Si vous appuyez sur la touche  pour éteindre le moteur, le démarreur à distance reste quand même en mode Compteur^{MD}.
5. Le démarreur à distance démarre le véhicule toutes les trois heures suivant la commande pour un maximum de six fois. Le mode Compteur^{MD} s'annule si la pédale de frein est appuyée, si le capot est ouvert ou si l'interrupteur d'annulation est activé.

IMPORTANT! N'utilisez pas cette option si le véhicule est stationné dans un endroit clos. Il ne faut jamais démarrer un véhicule si celui-ci est stationné à l'intérieur d'un garage ou un abris d'auto.


Pour désactiver le mode Compteur^{MD}, tournez la clé de contact à la position "ON" ou "RUN" à n'importe quel moment alors que le moteur du véhicule tourne. Appuyez ensuite sur la pédale de frein. Les feux de position clignotent quatre fois pour indiquer que le mode Compteur^{MD} a été désactivé.

REMARQUE : Le mode Compteur^{MD} est annulé si la clé de contact est mise à la position "ON" ou "RUN", si la pédale de frein est appuyée, si le capot est ouvert ou si l'interrupteur d'annulation est désactivé.

Sorties auxiliaires (en option)

Ce système vous offre plusieurs sorties auxiliaires qui vous permettent de pouvoir utiliser différents types de commodité, tels que : l'ouverture du coffre arrière, le levage et la descente des vitres. Consultez votre détaillant pour connaître les différentes options disponibles pour votre système.

Canal 2 - Ouverture du coffre arrière : Lorsque cette sortie est utilisée et adéquatement branchée au circuit d'origine du véhicule, appuyez sur la touche **AUX** pour environ 1.5 seconde et le coffre arrière doit alors s'ouvrir.

Canal 4 - Sortie auxiliaire : Lorsque cette sortie est utilisée, appuyez simultanément sur les touches  et **AUX** . Un signal négatif est alors acheminé à cette sortie pour servir à l'activation d'un module ou d'un accessoire qui est relié à l'un des circuits d'origine du véhicule.

La télécommande émet une tonalité de confirmation et l'indicateur de couleur JAUNE clignote trois fois. Cette tonalité et confirmation se produisent sur la télécommande après que le système ait reçu et exécuté la commande acheminée.

Fonctions sécuritaires

Ce système possède plusieurs fonctions sécuritaires qui assurent le bon fonctionnement du moteur et prévient le risque d'incidents éventuels avec le moteur ou ses composantes.

→ **Protection contre le surdémarrage**

Un circuit de prévention peut empêcher que le véhicule soit démarré alors que celui-ci fonctionne déjà. Ce circuit prévient d'éventuels dommages qui peuvent survenir au circuit de démarrage du véhicule durant la période d'utilisation du démarreur à distance.

→ **Désactivation temporaire du démarreur à distance**

Cette fonction vous permet de désactiver temporairement le démarreur à distance et empêche que celui-ci ne soit démarré accidentellement. Cette fonction est particulièrement utile lorsque le véhicule est stationné ou remisé dans un endroit clos ou que vous procédez à l'entretien de celui-ci. Pour désactiver le démarreur à distance, localisez l'emplacement de l'interrupteur d'annulation du démarreur à distance. Une fois que vous l'avez identifié, mettez-le à la position "OFF". Cet interrupteur peut être installé à l'endroit de votre choix. Renseignez-vous auprès de l'installateur du système pour connaître l'emplacement de cet interrupteur.

Emplacement de l'interrupteur : _____

→ **Supervision du moteur**

Le système supervise de façon permanente la révolution du moteur et arrête automatiquement celui-ci si une baisse ou une augmentation irrégulière de la révolution du moteur survient. Cette fonction prévient que des dommages ne surviennent au moteur ou à ses composantes et que celui-ci ne s'emballe.

REMARQUE : Pour ce faire, le système utilise un fil qui est rattaché au circuit de détection de la vitesse du moteur. Ce fil doit être correctement branché pour que cette option soit opérationnelle.


→ **Entrées d'annulation du démarreur à distance**

Ce système possède plusieurs entrées qui permettent d'interrompre le fonctionnement du démarreur à distance lorsque l'une de celles-ci est activée. Les deux entrées les plus importantes sont la détection de la pédale de frein et la détection de l'ouverture du capot. L'entrée de détection de l'ouverture du capot sert à empêcher le moteur de démarrer alors que celui-ci est ouvert. L'entrée de détection de la pédale de frein, quand à elle, arrête le moteur si elle est appuyée et que la clé de contact n'est pas mise à la position "ON" ou "RUN".

Haute fréquence

Ce système utilise un transmetteur et un receveur qui fonctionnent sur la fréquence de 434 Mhz. Ceux-ci procurent un spectre de fréquences d'une clarté exceptionnelle et éliminent au maximum les interférences locales, procurant une plus grande stabilité du signal. Vous pouvez ainsi profiter d'une portée d'utilisations phénoménales, et ce, même dans les endroits à forte interférence radio.

Codes aléatoires (Code Hopping^{MD})

Le récepteur et le transmetteur intégrés au système de sécurité utilisent un cryptage mathématique qui permet la transmission d'un code différent à chaque utilisation de la télécommande. Cette technologie a été développée pour assurer le maximum de protection du système de sécurité. La télécommande transmet, par le fait même, le calcul du prochain code qui sera transmis et s'assure que l'unité de contrôle soit continuellement synchronisée avec la télécommande même si celle-ci est hors de portée. Toutefois, si la télécommande est hors de portée et que vous appuyez trop souvent sur les touches ou que vous remplacez la pile, il se pourrait que les deux composantes se désynchronisent et que cela empêche une bonne communication entre les deux composantes. Pour synchroniser les deux composantes, il suffit d'appuyer sur la touche  plusieurs fois, l'alarme devrait ainsi se synchroniser et fonctionner normalement.

Reconnaissance de l'utilisateur

La reconnaissance de l'utilisateur est l'une des toutes nouvelles fonctions uniques aux systèmes de Directed Electronics. Grâce à l'utilisation d'un programmeur portatif Bitwriter de Directed, le détaillant peut programmer différentes fonctionnalités sur le système. Le programmeur portatif Bitwriter peut sélectionner une série de fonctionnalités propres à chacune des télécommandes utilisées sur le système. De cette façon, chaque fois qu'une télécommande est utilisée, la mémoire de l'unité de contrôle principale permet le rappel de la base de données des options programmées sur cette télécommande.

La fonction de reconnaissance de l'utilisateur permet le rappel de quatre bases de données différentes, chacune *possédant des fonctions spécifiques*. *C'est comme posséder quatre systèmes de sécurité et de commodité différents pouvant répondre à quatre utilisateurs distincts.*

REMARQUE : Le mode de reconnaissance de l'utilisateur ne peut être programmé qu'à l'aide d'un programmeur portatif Bitwriter, renseignez-vous auprès de votre détaillant autorisé Directed.

Circuit de réinitialisation rapide

Ce système utilise une mémoire non volatile qui enregistre son état en permanence. À la perte d'alimentation sur le système, la mémoire enregistre l'état actuel de celui-ci. De cette manière, le système se souvient toujours de son état avant la perte de l'alimentation. Lorsque l'alimentation est restaurée, le système se réinitialise à son état précédent. Par exemple, si le système est en mode Valet^{MD} lorsque l'alimentation coupe, il demeure en mode Valet^{MD} lorsque l'alimentation revient, et ce, que le système soit armé ou non.

Mode d'économie d'énergie

Le mode d'économie d'énergie s'active automatiquement à la suite d'une période de temps où aucune opération n'a été effectuée sur le système. Que le système soit armé ou bien en mode Valet^{MD}, cette fonction préserve la batterie du véhicule d'une trop forte consommation de courant. Le mode d'économie d'énergie entre en fonction si les conditions suivantes sont respectées :

- Le système est armé pour une période excédant plus de 24 heures, le témoin lumineux à DEL clignote deux fois moins rapidement que son rythme normal, réduisant ainsi la consommation de courant.
- Le système a été mis en mode Valet^{MD} et le témoin lumineux à DEL reste allumé de façon continue. Si la clé de contact n'est pas tournée à la position "ON" ou "RUN" dans l'heure suivant la mise en mode Valet^{MD}, alors le témoin lumineux à DEL s'éteint complètement. Si le système demeure en mode Valet^{MD}, le témoin lumineux à DEL s'allume de nouveau la prochaine fois que la clé de contact est tournée à la position "ON" ou "RUN", puis remise à "OFF".

Options programmables

Les options programmables représentent les multiples facettes qui déterminent le mode de fonctionnement du système de sécurité. La plupart de ces options ne requièrent aucune autre pièce additionnelle. Toutefois, dans certaines conditions, une main-d'oeuvre additionnelle et l'ajout de matériel peuvent être nécessaires.

La liste suivante est une description sommaire de toutes les options qui sont programmables sur le système. Les options programmées par défaut sur le système sont écrites en caractères **GRAS**.

- Période de fonctionnement **12**, 24 ou 60 minutes. Le démarreur à distance peut être programmé pour faire fonctionner le véhicule pour une période pouvant varier de **12**, 24 ou 60 minutes (valable également pour le mode Compteur^{MD}).

- Feux de position : **Clignotent** ou allumés de façon continue. Le système peut être programmé pour faire clignoter les feux de position ou les laisser allumer de façon continue pendant la période d'utilisation du démarreur à distance.
- Verrouillage contrôlé par l'allumage Activé ou Désactivé. Lorsque cette option est activée, les portières se verrouillent trois secondes après que la clé de contact ait été tournée à la position "ON" et se déverrouillent immédiatement lorsqu'elle est remise à la position "OFF".
- Verrouillage passif des portières (avec option armement passif activée seulement) ou **Verrouillage actif des portières** (seulement avec l'armement par la télécommande). Le verrouillage passif des portières permet le verrouillage de celles-ci lorsque le système s'arme automatiquement après les 30 secondes de l'armement passif. Cette option ne fonctionne que si l'option Armement passif est sélectionnée.
- Confirmation de l'armement et du désarmement sur le klaxon (en option) **Activé** ou désactivé. Pour que cette option fonctionne, il faut que le klaxon soit branché au système.
- Supervision du plafonnier (en option) **Activé** ou Désactivé : Cette fonction allume le plafonnier du véhicule lorsque la clé de contact est mise à la position "OFF". Le plafonnier reste allumé 30 secondes après que la clé de contact est mise à cette position. Le plafonnier s'allume également pour une durée de 30 secondes lorsque le système est désarmé à l'aide de la télécommande.

Glossaire

Unité de contrôle : Représente le coeur du système, normalement camouflé sous le tableau de bord du véhicule. Celui-ci héberge le microprocesseur qui supervise toutes les fonctions du système rattachées au véhicule et contrôle également les différentes fonctions et options du système.

Témoin lumineux à DEL : C'est le témoin lumineux de couleur bleu installé à l'intérieur du véhicule. Celui-ci est utilisé à titre indicateur de l'état du système de sécurité, il sert également à établir un diagnostic des rapports de déclenchements et les défaillances du système et de ses détecteurs.

Coupe-démarrreur FailSafe^{MD} : Agit comme un interrupteur électromécanique qui est contrôlé par le système de sécurité. Celui-ci empêche le démarrage du véhicule lorsque le système de sécurité est armé. Ce circuit est inopérant lorsque le système de sécurité est désarmé, en mode Valet^{MD} ou bien défectueux. Le système possède le circuit nécessaire au fonctionnement du coupe-démarrreur. Toutefois, une main-d'oeuvre additionnelle et l'ajout de pièces peuvent être nécessaires, selon le type de véhicule.

Télécommande : Petit transmetteur portatif qui permet d'utiliser les différentes fonctions reliées au système.

Interrupteur à bouton poussoir Valet^{MD} : Petit interrupteur noir installé dans un endroit sécuritaire du véhicule. Cet interrupteur est utilisé pour désarmer le système lorsque la télécommande a été égarée ou endommagée.


Accessoires de sécurité et commodité

Voici une brève liste des accessoires de commodité et de sécurité qui sont disponibles pour ce système. Informez-vous auprès de l'installateur du système pour obtenir une description complète et une estimation des coûts additionnels rattachés à ces options.

Supervision du plafonnier : Le plafonnier du véhicule s'allume pour 30 secondes, chaque fois que le système est désarmé à l'aide de la télécommande. Cette fonction peut s'avérer très utile lorsque vous désirez voir à l'intérieur du véhicule avant d'y pénétrer.


Ouverture à distance du coffre arrière : Le canal 2 du système de sécurité peut servir à contrôler l'ouverture du coffre ou du hayon arrière (une main-d'oeuvre additionnelle et l'ajout de pièces peuvent être nécessaires). Si le véhicule ne possède aucun système d'ouverture du coffre arrière d'origine, vous devez ajouter un moteur d'activation de modèle 522T.

Module de remontée des vitres : Contrôlez la remontée et la descente des vitres à distance (utilisez les pièces 529T et/ou 530T). Communiquez avec l'installateur du système pour obtenir de plus amples renseignements.


Déverrouillage progressif des portières : Dans la plupart des systèmes de verrouillage, la télécommande d'origine est configurée de façon à pouvoir déverrouiller la portière du côté conducteur dans une première étape et ensuite les portières des passagers si vous appuyez une seconde fois sur la touche de déverrouillage. Vous pouvez reproduire le même type de déverrouillage progressif à l'aide de la touche  d'une télécommande à quatre boutons (en option) si les fonctions du véhicule le permettent.

GUIDE DE RÉFÉRENCE

Armement/Verrouillage⁽¹⁾ à l'aide de la télécommande

- Pour armer le système, appuyez sur la touche  de la télécommande. Le klaxon⁽¹⁾ retentit une fois, le témoin lumineux à DEL⁽¹⁾ clignote, le coupe-démarrreur⁽¹⁾ s'engage et les feux de position clignotent également une fois pour confirmer l'armement du système et le verrouillage des portières⁽¹⁾.

Désarmement/Déverrouillage⁽¹⁾ à l'aide de la télécommande

- Pour désarmer le système, appuyez sur la touche  de la télécommande. Le klaxon⁽¹⁾ retentit deux fois, le coupe-démarrreur se désactive et les feux de position clignotent également deux fois. Le système est alors désarmé et les portières se déverrouillent⁽¹⁾.


Désarmement sans la télécommande

- Tournez la clé de contact à la position " ON " et appuyez une fois sur l'interrupteur de désarmement dissimulé à l'intérieur du véhicule. Le système se désarme. Si le système ne se désarme pas, vous devez reprendre les étapes depuis le début. L'opération sans télécommande doit s'effectuer dans un délai de 15 secondes maximum pour que le désarmement soit valide.

Pour accéder au mode Valet^{MD}

- Tournez la clé de contact à la position "ON" ou "RUN" et dans un délai de dix secondes, appuyez une fois sur l'interrupteur à bouton poussoir Valet^{MD}. Le témoin lumineux à DEL s'allume. Le coupe-démarrreur est maintenant désactivé temporairement.

Pour démarrer le véhicule à l'aide du démarreur à distance

- Appuyez deux fois sur la touche  dans un délai de trois secondes, les feux de position s'allument et le véhicule démarre trois secondes plus tard. Le véhicule fonctionne maintenant pour la période de temps programmée dans le système.

Pour activer le mode Panique^{MD(1)}

- Appuyez sur la touche  pendant une seconde et demie.

Pour désactiver le démarreur à distance temporairement.

- Mettez l'interrupteur d'annulation du démarreur à la position "OFF".

Emplacement de l'interrupteur _____

(1) L'installation de ces options peut nécessiter une main-d'œuvre et des pièces

La compagnie qui représente ces produits a pour nom Directed Electronics, Inc.

Depuis sa fondation, Directed Electronics a toujours eu un seul et unique but, soit de fournir aux consommateurs des produits de sécurité, des produits audio et des accessoires pour automobiles de qualité supérieure. Avec plus de 100 brevets à son actif et également détentrice de plusieurs prix en innovation technologique, Directed Electronics a su se démarquer de la compétition. Nous sommes certifiés ISO-9001, ce qui représente les plus hautes normes en matière de satisfaction des consommateurs. Les produits de qualité Directed Electronics sont vendus en Amérique du Nord et partout à travers le monde. Pour obtenir de plus amples renseignements sur nos produits et services, composez le **1 800 361-7271**.



Directed Electronics s'engage à livrer des produits de qualité, de classe internationale qui suscitent l'excitation et la joie des consommateurs.

driven to excel
Directed[®]
ELECTRONICS, INC.

Directed Electronics, Inc.
188, St-François-Xavier, Delson, Qc
www.directed.ca

© 2004 Directed Electronics, Inc. - Tous droits réservés
G572V 11/04